



RESEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN
INTERNATIONAL NETWORK OF BASIN ORGANIZATIONS
RED INTERNACIONAL DE ORGANISMOS DE CUENCA

**PRESUPUESTO PROVISIONAL PARA 2011
DE LA SECRETARIA TECNICA PERMANENTE**

I) EGRESOS

EN EUROS

■ ANIMACIÓN DE LA RED - INFORMACIÓN A LOS MIEMBROS - ADMINISTRACIÓN

| | | | | |
|--|---|------------|--------------------|---------------------------|
| ◆ 5 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 3 750,00 € | |
| ◆ 10 días x ingeniero | x | 600,00 €/d | 6 000,00 € | |
| ◆ 10 días x asistente / traductor | x | 350,00 €/d | 3 500,00 € | |
| Teléfono + Fax + envío | | | 1 000,00 € | |
| ◆ <u>SUBTOTAL ANIMACIÓN GENERAL</u> | | | <u>14 250,00 €</u> | <u>14 250,00 €</u> |

■ VIAJES OFICIALES DEL PRESIDENTE O DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ

ACOGIDA DE LAS AUTORIDADES

| | | | | |
|---|---|---------------------|-------------------|--------------------------|
| ◆ per diem x 12 d | x | 180,00 €/d (medio) | 2 160,00 € | |
| ◆ viajes x 2 | x | 1 120,00 €/ (medio) | 2 240,00 € | |
| ◆ gastos de acogida | x | 4 000,00 € | 4 000,00 € | |
| ◆ <u>SUBTOTAL VIAJES OFICIALES</u> | | | <u>8 400,00 €</u> | <u>8 400,00 €</u> |

■ UNA REUNION DEL COMITÉ DE ENLACE: Otoño de 2011

▶ Preparación

| | | | | |
|-----------------------------------|---|------------|-------------------|--------------------------|
| ◆ 3 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 2 250,00 € | |
| ◆ 3 días x ingeniero /d de com. | x | 600,00 €/d | 1 800,00 € | |
| ◆ 5 días x asistente / traductor | x | 350,00 €/d | 1 750,00 € | |
| Telecomunicaciones | | 500,00 € | 500,00 € | |
| ◆ Subtotal para la reunión | | | <u>6 300,00 €</u> | <u>6 300,00 €</u> |

▶ Participación en la reunión

| | | | | |
|-------------------------------------|-----------|------------|--------------------|---------------------------|
| ◆ 4 días x director de proyecto | | 750,00 €/d | 3 000,00 € | |
| ◆ 4 días x ingeniero o especialista | | 600,00 €/d | 2 400,00 € | |
| ◆ 4 días x director de com. | | 600,00 €/d | 2 400,00 € | |
| ◆ Viajes internacionales | | | | |
| ◆ 1 500,00 €/v | 3 pers. x | | 4 500,00 € | |
| ◆ Per diem x 4 días x | 3 pers. x | 180,00 €/d | 2 160,00 € | |
| ◆ Gastos anexos globales | 3 pers. x | 153,00 €/v | 459,00 € | |
| ◆ Subtotal Comité | | | <u>14 919,00 €</u> | <u>14 919,00 €</u> |

● Informe y seguimiento

| | | | | |
|-------------------------------------|---|------------|-------------------|--------------------------|
| ◆ 2 días x director de proyecto | x | 700,00 €/d | 1 400,00 € | |
| ◆ 2 días x ingeniero / d de la com. | x | 600,00 €/d | 1 200,00 € | |
| ◆ 2 días x asistente / traductor | x | 350,00 €/d | 700,00 € | |
| Telecomunicaciones | x | 150,00 € | 150,00 € | |
| ◆ Subtotal para cada reunión | | | <u>3 450,00 €</u> | <u>3 450,00 €</u> |

◆ **SUBTOTAL PARA UNA REUNION DEL COMITÉ EN 2011** **24 669,00 €**

■ **PREPARACION DEL FORO MUNDIAL DEL AGUA - MARSELLA 2012**

Tema: Cooperación y Paz - Cuencas Transfronterizas y Gobernabilidad

▶ **Preparación - Asociación**

| | | | | |
|--------------------------------------|---|------------|--|------------|
| ◆ 8 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | 6 000,00 € |
| ◆ 15 días x ingeniero / d de la com. | x | 600,00 €/d | | 9 000,00 € |
| ◆ 15 días x asistente / traductor | x | 350,00 €/d | | 5 250,00 € |

▶ **Participación y animación de las reuniones temáticas "Cuencas transfronterizas"**

| | | | | |
|---------------------------------|-----------|--------------|--------|-------------|
| ◆ 8 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | 6 000,00 € |
| ◆ 8 días x ingeniero | 3 pers. x | 600,00 €/d | | 14 400,00 € |
| ◆ 8 días x director de la com. | | 600,00 €/d | | 4 800,00 € |
| ◆ Viaje internacional | 5 v. x | 1 200,00 €/v | | 6 000,00 € |
| ◆ per diem global | | 215,00 €/d | x 24 d | 5 160,00 € |
| ◆ gastos anexos globales | 5 pers. x | 153,00 €/p | | 765,00 € |
| ◆ Alquiler de coches | x | 115,00 €/d | x 04 d | 460,00 € |

▶ **Elaboración, impresión, transporte de documentos** 2 000,00 €

▶ **Redacción y envío de los documentos/declaraciones**

| | | | | |
|----------------------------------|---|------------|--|------------|
| ◆ 2 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | 1 500,00 € |
| ◆ 4 días x asistente / traductor | x | 350,00 €/d | | 1 400,00 € |

▶ **Reuniones de coordinación**

| | | | | |
|----------------------------------|---|------------|--|------------|
| ◆ 3 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | 2 250,00 € |
| ◆ 5 días x asistente y traductor | x | 350,00 €/d | | 1 750,00 € |

▶ **Gastos globales de teléfono + fax + envío de invitaciones** 1 500,00 €

◆ **SUBTOTAL PARA EL WWF 2012** **68 235,00 €**

■ **PUBLICACIÓN DE UN MANUAL SOBRE GESTIÓN DE CUENCAS TRANSFRONTERIZAS (2a parte)**

| | | | | |
|---------------------------------|---|------------|--|------------|
| ◆ 5 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | 3 750,00 € |
| ◆ 5 días x director de la com. | x | 600,00 €/d | | 3 000,00 € |
| ◆ 10 días x ingeniero | x | 600,00 €/d | | 6 000,00 € |
| ◆ 10 días x traductores | x | 350,00 €/d | | 3 500,00 € |

Maqueta en francés y inglés 3 500,00 €

Impresión 6 500,00 €

Difusión y envíos 5 000,00 €

◆ **Subtotal Manual 2011** **31 250,00 €**

■ **CONFERENCIA DEL GRUPO "EURO RIOC 2011" - Oporto (Portugal)**

| | | | | | | |
|---|--|---|--------------|--------|--|---------------------------|
| ● Preparación | | | | | | |
| ◆ | 5 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | | 3 750,00 € |
| ◆ | 6 días x ingeniero /d de com. | x | 600,00 €/d | | | 3 600,00 € |
| ◆ | 8 días x asistentes y traductores | x | 350,00 €/d | | | 2 800,00 € |
| ● Participación y animación de la conferencia "EURO-RIOC 2011" | | | | | | |
| ◆ | 6 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | | 4 500,00 € |
| ◆ | 6 días x ingeniero x 2 | x | 600,00 €/d | | | 7 200,00 € |
| ◆ | 6 días x director de com. | x | 600,00 €/d | | | 3 600,00 € |
| | Viaje internacional | x | 1 000,00 €/d | x 4 | | 4 000,00 € |
| | Per diem global | x | 180,00 €/d | x 24 d | | 4 320,00 € |
| | Gastos anexos globales | x | 153,00 €/p | x 4 | | 612,00 € |
| | Alquiler de coches | x | 115,00 €/d | x 4 | | 460,00 € |
| ● Elaboración y envío, transporte de documentos | | | | | | 1 000,00 € |
| ● Redacción y envío de los documentos/declaraciones | | | | | | |
| ◆ | 1 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | | 750,00 € |
| ◆ | 5 días x asistentes y traductores | x | 350,00 €/d | | | 1 750,00 € |
| ● Seguimiento de las decisiones | | | | | | |
| ◆ | 3 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | | | 2 250,00 € |
| ◆ | 5 días x asistente y traductor | x | 350,00 €/d | | | 1 750,00 € |
| ● Gastos globales de teléfono + fax + envío de invitaciones | | | | | | 1 000,00 € |
| | | | | | | 43 342,00 € |
| ◆ | <u>Subtotal para "EURO - RIOC" 2011</u> | | | | | <u>43 342,00 €</u> |

■ **PROMOCIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS**

SEMANA DEL AGUA BANCO MUNDIAL/BANCO ASIATICO/BANCO AFRICANO

➔ **COORDINACIÓN**

● **Animación de los proyectos y preparación de los documentos**

| | | | |
|---------------------------------|---|------------|------------|
| ◆ 3 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 2 250,00 € |
| ◆ 2 días x traductores | x | 350,00 €/d | 700,00 € |

● **Viajes internacionales**

| | | | |
|---------------------------------|---|--------------|------------|
| ◆ 6 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 4 500,00 € |
| ◆ Viaje x 2 | x | 1 050,00 €/d | 2 100,00 € |
| ◆ Per diem x 6 días | x | 180,00 €/d | 1 080,00 € |
| gastos anexos globales | x | 153,00 €/d | 153,00 € |

◆ **Subtotal seguimiento de los proyectos**

10 783,00 €

10 783,00 €

■ **APOYO A LAS ACTIVIDADES DE LAS REDES REGIONALES Y ESPECIALIZADAS**

- a) Africa : 2 misiones (incluso Kick-off meeting WWF6 - Sudáfrica)
- b) América Latina : 3 misiones (incluida AG de la RELOC)
- c) Mediterráneo : 2 misiones
- d) Europa: 2 misiones
- e) EECCA : 2 misiones
- f) América del Norte: 1 misión
- g) China - Foro Internacional del Yangtze : 3 misiones

TOTAL PREVISIBLE DE 14 MISIONES EN 2011

● **Preparación en Francia / misión**

| | | | |
|---------------------------------|---|------------|------------|
| ◆ 3 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 2 250,00 € |
| ◆ 3 días x asistente | x | 350,00 €/d | 1 050,00 € |

◆ **Subtotal preparación (a)**

3 300,00 €

● **Misión (estándar – promedia / misión)**

| | | | |
|---------------------------------|---|--------------|------------|
| ◆ 4 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 3 000,00 € |
| ◆ Per diem x 3 días | x | 180,00 €/d | 540,00 € |
| Viajes internacionales | | 1 300,00 €/v | 1 300,00 € |
| Gastos anexos globales | | 153,00 €/v | 153,00 € |

◆ **Subtotal para la misión (b)**

4 993,00 € misión

◆ **Subtotal para cada misión estándar (a + b)**

8 293,00 € misión

◆ **Subtotal apoyo a redes regionales X 14 misiones**

116 102,00 €

■ PUBLICACIÓN DE LA CARTA DE LA REC

Una única edición en tres idiomas en 2011

| | | | |
|---|---|---------------|---------------------------|
| 1) 1) Llamada a los redactores y elaboración (versión francesa) | | | |
| Revisión en 4 idiomas Inglés + Español + Francés + Ruso | | | |
| ♦ 10 días x asistente | x | 350,00 €/d | 3 500,00 € |
| ♦ 10 días x director de la com. | x | 600,00 €/d | 6 000,00 € |
| ♦ 5 días x director de proyecto | x | 750,00 €/d | 3 750,00 € |
| | | | <hr/> |
| | | | 13 250,00 € |
| | | | |
| ◆ Subtotal (1) | | | 13 250,00 € |
| | | | |
| 2) Traducciones subcontratadas (páginas) | | | |
| ♦ Español 40 páginas | x | 50€ sin IVA | } 6 000,00 € |
| ♦ Inglés 40 páginas | x | 50€ sin IVA | |
| ♦ Ruso 40 páginas | x | 50€ sin IVA | |
| 3) Maqueta y colocación en la Web - 4 versiones | | | 14 400,00 € |
| | | | |
| 4) Impresión - 22.000 copias | | | |
| copias francesas | | 7500 copias | } 21 740,00 € |
| copias inglesas | | 11 500 copias | |
| copias españolas | | 3000 copias | |
| | | | |
| ◆ Subtotal (2+3+4) con IVA (IVA : 19,60 %) | | | 42 140,00 € |
| | | | |
| 5) Envío - 19 200 copias | | | |
| ♦ 5 días x asistente | x | 350,00 €/d | 1 750,00 € |
| 7 000 copias | | Francés | 7 000,00 € |
| 10 000 copias | | Inglés | 19 000,00 € |
| 2 200 copias | | Español | 4 700,00 € |
| ◆ Subtotal envío (5) | | | 32 450,00 € |
| | | | |
| ◆ <u>SUBTOTAL CARTA DE LA RIOC 2011</u> | | | <u>87 840,00 €</u> |
| (1+2+3+4+5) | | | |

■ DESARROLLO DE LA PAGINA WEB - <http://www.rioc.org>

| | | | |
|---|---|------------|--------------------|
| ● Organización de los foros y animación de la página | | | |
| ♦ 3 días x director de proyecto | x | 700,00 €/d | 2 100,00 € |
| ♦ 30 días x webmaster | x | 600,00 €/d | 18 000,00 € |
| ♦ 5 días x informático | x | 600,00 €/d | 3 000,00 € |
| ◆ <u>SUBTOTAL WEB</u> | | | 23 100,00 € |

■ PROMOCIÓN - COMUNICACIÓN Y PRENSA

| | | | |
|--|---|------------|-------------------|
| ♦ 15 días x director de la com. | x | 600,00 €/d | 9 000,00 € |
| ♦ Telecomunicaciones | x | 300,00 €/d | 300,00 € |
| ♦ Viajes (para su información) | | | |
| Envío a la prensa para su información (ver la Carta de la Red + Dakar) | | | |
| ◆ <u>SUBTOTAL « RELACIONES CON LA PRENSA »</u> | | | 9 300,00 € |

GASTOS TOTALES PARA 2011 DE LA SECRETARÍA TÉCNICA/

| | | |
|---|--|----------------------------|
| * Animación general | | 14 250,00 € |
| * Viajes oficiales | | 8 400,00 € |
| * Reunión del Comité de Enlace | | 24 669,00 € |
| * Preparación del Foro Mundial del Agua de Marsella | | 68 235,00 € |
| * Publicación del Manual GCT (2a parte) | | 31 250,00 € |
| * Conferencia y GT "EURO RIOCI" | | 43 342,00 € |
| * Promoción de programas y proyectos | | 10 783,00 € |
| * Apoyo y animación de las Redes Regionales | | 116 102,00 € |
| * Publicación de la Carta de la RIOCI n° 19 | | 87 840,00 € |
| * Desarrollo Internet | | 23 100,00 € |
| * Promoción en la Prensa | | 9 300,00 € |
| ♦ <u>EGRESOS APROXIMADOS TOTALES PARA 2011</u> | | <u>437 271,00 €</u> |

INGRESOS PROVISIONALES 2011

| | | | |
|--|------|------------|----------------------------|
| * Cuotas 2011 | 45 X | 1 000,00 € | 45 000,00 € |
| * Ministerio francés de Energía, Ecología, Desarrollo Sostenible y del Mar | | | 350 000,00 € |
| * Banco Africano de Desarrollo - AFD - GTZ (en Africa) Banco Asiatico de Desarrollo / Banco Mundial | | | 20 000,00 € |
| * Autofinanciación de la STP y otros ingresos relacionados con proyectos (animación/pericias) | | | 22 271,00 € |
| <u>INGRESOS TOTALES PARA 2011</u> | | | <u>437 271,00 €</u> |